

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號

The Kung Sheung Daily News

第貳千零四拾號	中華民國二十一年一月一日	星期一	內政部登記證警字第一二八號	內務部登記證警字第一二八號	內務部登記證警字第一二八號	內務部登記證警字第一二八號	內務部登記證警字第一二八號	內務部登記證警字第一二八號
司公報有報日商工	印承及印書	號八街城六分仔灣港香	經理處	總編輯室	營業部	編輯部	各部	電話
中區辦事處	二五九四	二七五五	二七五五	二八四四	二八九三	二八七六	二八七六	二八七六
二式五四五	二式四九五	二七五五	二七五五	二八四四	二八九三	二八七六	二八七六	二八七六

號二份箱郵 五七張二紙掛排電
毫式份每半張二紙出日今
(張大編一編外埠寄)
(張大編一編外埠寄)

加緊對中共神經戰

【北平四日合衆電】此間外交人士的最近報導說：蘇俄已利用在邊境的大軍事增援力量，加緊與中共之間的神經戰。

駐在亞洲的蘇俄和國境內和外蒙，目前在該區內的蘇俄駐軍，已達四萬五千餘人。

如果這些數字是正確的話，則超過三分之一的蘇俄地面部隊，是被派駐在與中共接壤的邊境上。一連串蘇俄人數，等於蘇俄於一九六九年與其發生邊境流血事件時的駐軍人數的三倍。

該方面的人士說：蘇俄並在邊境附近建立五個新的原子火

箭發射站，這使火箭發射站的總數增至九個。

另一方面，有更堅強顯示中共準備重振自蘇俄的威脅。

中共正進行民間防務措施，包括在大都市、大城市和中型市鎮，挖掘防空部，可能正逐漸擁有一種射程達六千公里的越洲導彈。

據報：蘇俄的試驗階段已接近完成，而它的發射台大概是設在邊境附近的邊境。

消息靈通人士相信：中共在海軍力量方面，正大大的有長足的進步。他們說：約四十年後，現時停泊在中國大陸的港口內。該等人士說：中國水城內抗拒蘇俄艦隊的將來，會成功的在印度洋和中國水城內抗拒蘇俄艦隊。

[illegible]

不受水門事件妨礙

不受水門事件妨礙

【倫敦四日合衆國際社電】美黨高級外交官員已發出通知，謂美黨國家與美國的重要談判，將會依照計劃進行，不受「水門閣」的妨礙。

蘇俄與中共外交官員在星期四出席一次外交招待會時，公開闡明他們的意見。

一名蘇俄官員說：「我們正談論美國總統，這是我們的話題。」一名中共官員表示同意。

他們與尼臣即將進行的重要談判。這些外交官員表示，希望這些談判終能依照原定計劃進行，因為整個世界都與非常嚴重的問題有關。

中共似乎對鞏固美國的和解，以及在指定的政治與經濟範圍內與美國進行更密切合作的問題，表示焦慮。

是他們本身所關心的是「水門閣」是「水門閣」會影響牠們

美政治間諜案又有新發展
尼克遜健康紀錄
曾被人竊取檢閱

(四)州長派四日美郵
社電：長壽的獨立「電
報新聞」發表於星期五
九一二二年進入高潮時
尼克遜總統選期的私人聲
言在紐約的辦事處中發
生的竊私事件之內，有
人曾打算向保險公司，將
其最珍貴的個人保險紀錄
取出，並「顯然加以偽
造。」

唐蘭閣()說尼克遜的
健康紀錄曾被一個
特別的保險經紀人取出
，後來這個經紀人被發現
散遣整個辦公室地板上
該報告說：詭計連醫生
的新事處件被檢兩次
第一次是設於去年
九月間，兩月之後，第
二竊私事件又繼續發
生。

一問題上了的儲物
該特別保險箱就是
該儲物之內。
據該消息，詭計
尼克遜的紀錄銘錄
該辦公室的支票簿
冊和存查紀錄的一
個有犯有罪的小型
寶物等。在第一
竊私事件，竊取者
二十美元現金，

處事辦錄忘備設平在圖

試|進|中|賓|菲
探|行|共|向|律

平赴命啣已團表代易質

【前赴大陸訪問第二個貿易團，已於月廿五日開香港，中國大陸這個由實總商會主持的聯代表團，自菲律賓去年實總令以派往中

柏加德將繼任 美國國防部長

[illegible]

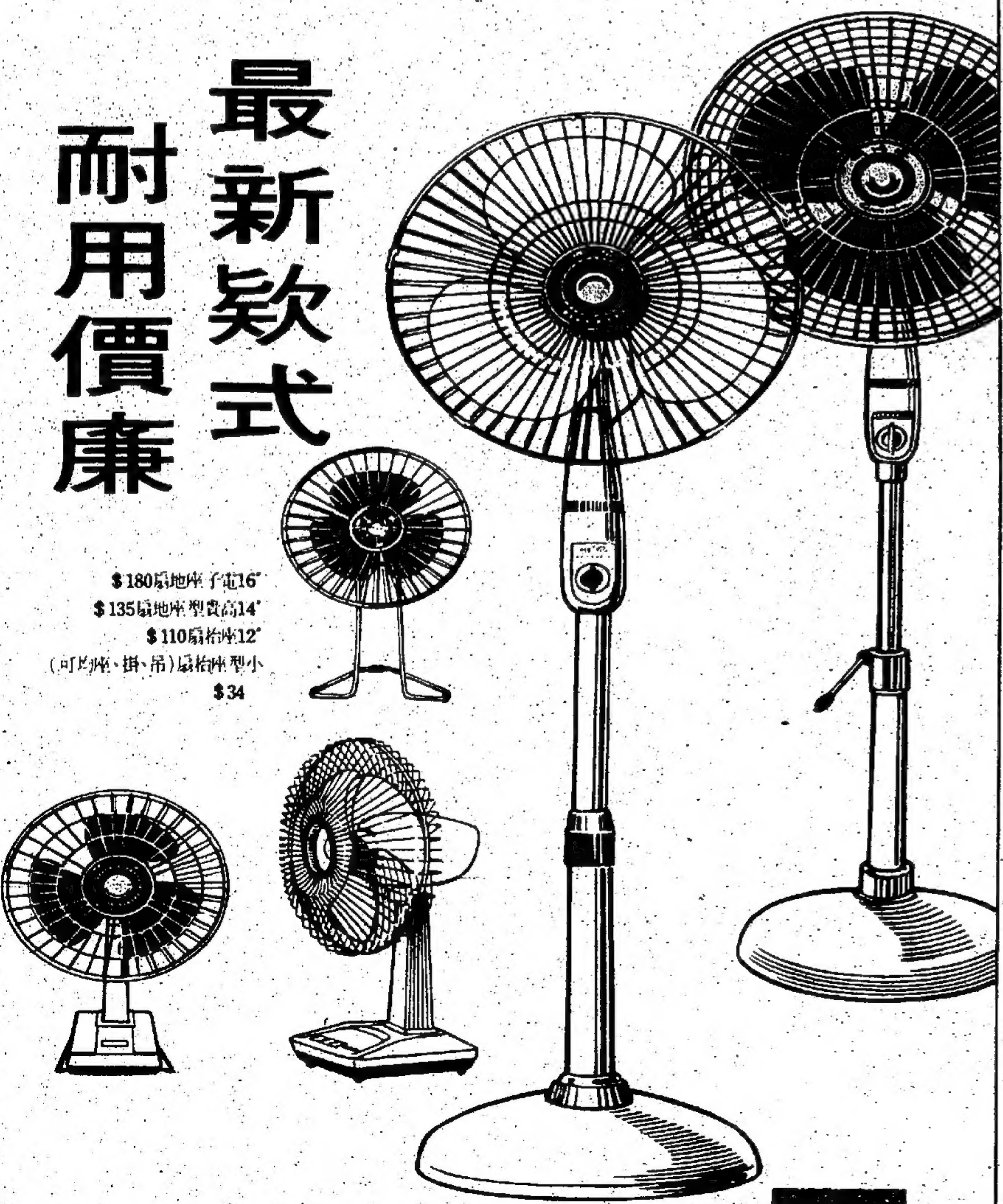
本報徵聘外勤記者

件：有志獻身新聞工作的青年，會畢業大事，或中英文會考及格，具有服膺熱誠與高度責任感者，不分性別均可應徵。

請：請於本月十五日（星期二）前，親攜求職書，詳述與經歷，附同近照一幀，郵寄本報總編輯收，信封明「應徵」字樣。初步入選者，將分別專函通知接見。

風力特強

耐用價廉



台灣民生生物產物有限公司

廈大英東·號佰壹道敦彌龍九：店總

厦大興業，號一廿道角校荔：店分
厦大衆民，號叁肆壹至伍叁壹道皇英港香

厦大生東·號十二道教士莊

謹訂於一九七三年五月五日
（星期六）為本銀行筭算灣分行開
張並即日開始營業歡迎
各界惠顧賜教謹此敬告希為
至察

（不舉行儀式並辭厚祝）

東亞銀行有限公司 謹啓

分行
地址：香港灣道三〇七至三〇九號
電話：二六九二二六二

營業時間
星期一至星期五上午九時半至下午五時
星期六上午九時半至下午一時

紅磡庇利街及鶴園街（原日養氣公司舊址、國華戲院側鄰）

崇智樓

二樓全部闢作停車場、方便實用

屹立海濱、盡覽港島全景
高尚住宅、洋樓設備
分四座獨立、每座有寬闊距離
每層四伙、每伙四面皆窗、通風涼快

恒隆 **H458131** **新鴻基** **H228205**
地盤辦事處：紅磡寶園街（國華戲院側） 電話：K655952

買樓者請留意

閣下想買樓自住或收租嗎？
現介紹買香港仔最好位置，
向南風光優美之——

雙喜大廈

(香港仔大道 52—64 號)
每尺只售約二百五十元
港區最平，可分期七年付款

即歡迎洽

錦華置業有限公司
 威靈頓街14—24號威靈頓公爵大廈
 H294529, H250884

經過四十二小時激烈巷戰後 黎巴嫩政府與巴游 接受斡旋宣佈停火

【貝魯特四日電】黎巴嫩政府與巴游，經過四十二小時激烈巷戰後，已於昨日（四日）下午三時，在國際聯盟的斡旋下，宣佈停火。據悉，此次停火，係由國際聯盟主席羅斯福氏，在貝魯特與雙方領袖會談後，所達成之協議。據報，雙方領袖均表示，將遵守此項停火協議，並希望以此為契機，達成全面之和平解決。

俄農以全業面 敗？

（上接前日第三頁）
一九二二年經濟恐慌，使蘇聯農業生產，遭受了嚴重的打擊。當時，由於連年戰亂，農業生產工具，幾乎全部被毀。農民們，為了生存，不得不將土地拋棄，而轉入城市，從事工業或商業。這種情況，使蘇聯農業生產，陷入了極度的蕭條。



世界最高建築物，芝加哥威爾斯大廈，於本月三日正式竣工。

世界最高建築物 芝加哥威爾斯大廈 高千四百五十呎

【芝加哥三日電】今日，世界最高建築物，芝加哥威爾斯大廈，正式竣工。該大廈，由威爾斯建築公司設計，高千四百五十呎，共有一百零二層。其竣工，標誌著世界建築史上的一個新紀元。

在憂患中度過二十五年 以色列今後仍然多難

以色列民族，在歷史上，曾遭受了無數的磨難。從古代的巴比倫之囚，到近代的猶太人迫害，他們始終在憂患中生存。然而，正是這種不屈不撓的精神，使他們在現代，建立了自己的國家。儘管目前以色列仍面臨著許多困難，但我們相信，只要他們堅持團結，就一定能夠克服困難，走向繁榮昌盛。

準備投資一千萬鎊 英煙草業積極探求無害香煙

英國煙草業，為了適應社會的進步，正積極探求無害香煙。據悉，該業已準備投資一千萬鎊，用於研發新型香煙。這種新型香煙，將不含任何有害物質，且味道醇厚，是煙民們的理想選擇。目前，研發工作正處於積極進行中，預計不久即可上市。

現代科學發展五百年 自哥白尼發現地球自轉以來，科學 知識與技術已有了驚人的進步，至於 今後對人類影響如何，則……

現代科學的發展，已達到了前所未有的高度。從哥白尼的日心說，到愛因斯坦的相對論，科學知識不斷積累，技術水平不斷提高。這些進步，對人類的生產生活，產生了深遠的影響。然而，我們也必須看到，科學的發展，也帶來了一些新的問題，如環境污染、核能利用等。因此，我們在追求科學進步的同時，也必須加強對科學的監管，確保其造福人類。

糧食夠足產生能未仍年十五 敗失底徹已策政經俄蘇

蘇聯政府，在糧食生產方面，已取得了顯著的成就。據統計，蘇聯目前的糧食產量，已足以滿足全國人口的需要。然而，在經濟政策方面，蘇聯仍面臨著許多困難。由於長期戰亂，蘇聯的經濟基礎，已遭到了嚴重的破壞。目前，蘇聯政府正採取一系列措施，以恢復經濟，提高人民生活水平。

千多種莠草對農業有害

農業專家指出，目前已有千多種莠草，對農業生產造成了嚴重的威脅。這些莠草，不僅搶奪農作物的營養，還容易傳播病蟲害。為了保護農業生產，專家建議農民們，應加強對莠草的防治工作。可以採用人工拔除、化學除草等方法，以減少莠草對農作物的損害。

千多種莠草對農業有害

農業專家指出，目前已有千多種莠草，對農業生產造成了嚴重的威脅。這些莠草，不僅搶奪農作物的營養，還容易傳播病蟲害。為了保護農業生產，專家建議農民們，應加強對莠草的防治工作。可以採用人工拔除、化學除草等方法，以減少莠草對農作物的損害。



兩名靚女新星配搭

潮州怒漢有新作

在潮州元寶廟前，經過一番苦戰，兩名靚女新星，終於在潮州怒漢中，正式配搭。這兩位新星，一位是潮州人，一位是廣東人，她們在潮州怒漢中，扮演了兩個重要的角色。她們的配搭，使得潮州怒漢的劇情更加豐富，也更加吸引觀眾。這兩位新星，分別是李麗珍和陳慧琳。她們在潮州怒漢中的演出，受到了觀眾的廣泛好評。她們的配搭，也成為了潮州怒漢的一大看點。

陸正興行與越來越高

開發集團在台開拳

陸正興行與越來越高，開發集團在台開拳。這兩家公司在台上的發展，一直以來都受到觀眾的關注。陸正興行最近推出了一部新片，名為「拳王」。這部片子的推出，使得陸正興行的知名度進一步提高。而越來越高則推出了一部名為「開發集團」的片子。這兩部片子的推出，使得這兩家公司在台上的競爭更加激烈。觀眾們也對這兩部片子充滿了期待。



陸正興行與越來越高，開發集團在台開拳。

水底攝影機 首具運抵港

水底攝影機，首具運抵港。這項技術的引進，將為電影拍攝帶來全新的視覺效果。水底攝影機的首次運抵，標誌著香港電影技術的一個重要突破。這項技術將使得導演們能夠拍攝出以前無法實現的水下場景，從而提升電影的藝術表現力。

劉家昌工作中暈倒

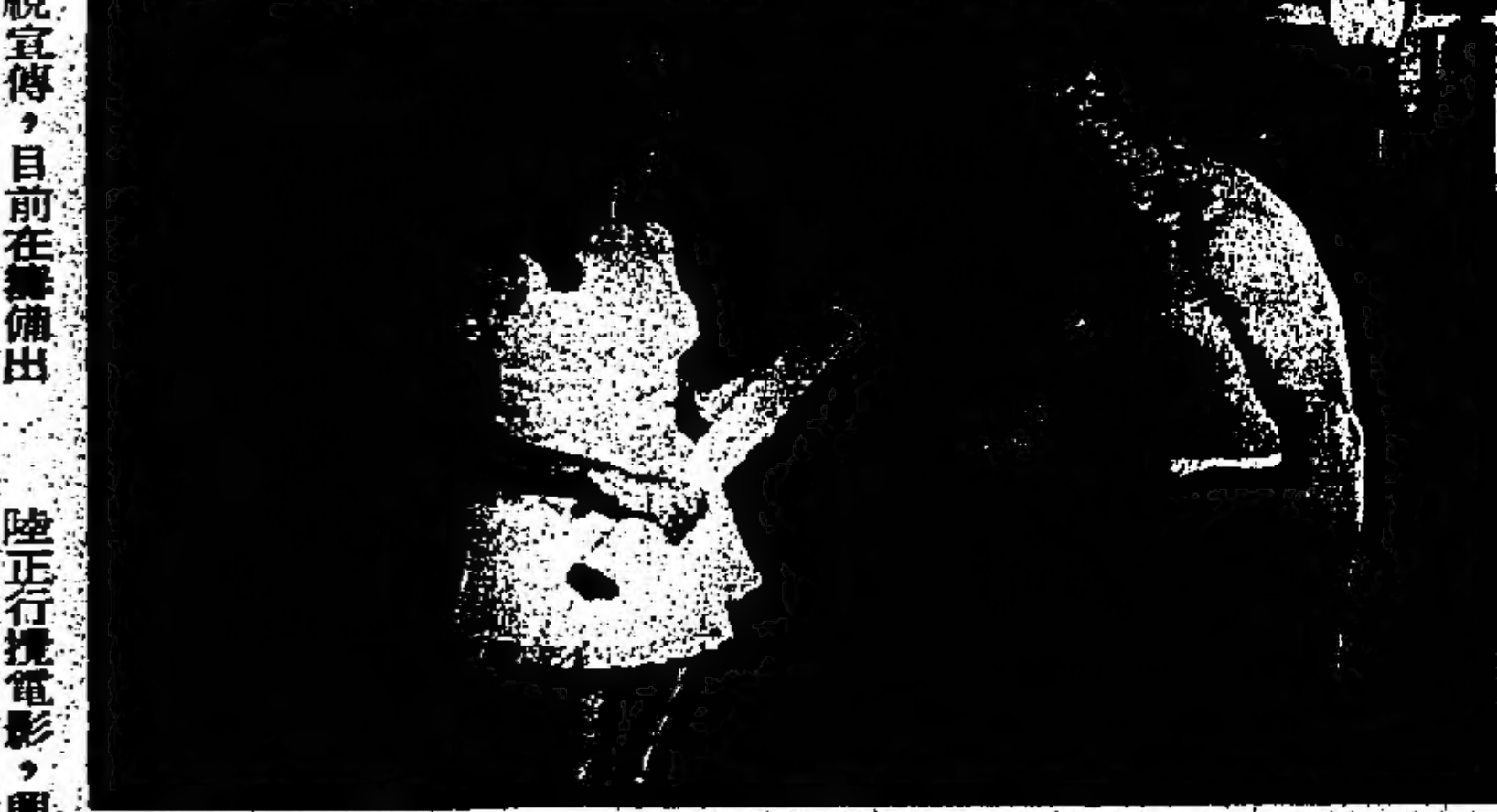
劉家昌在工作中暈倒。據悉，劉家昌在拍攝現場工作時，因過度勞累而暈倒。這一消息引起了業界的關注。劉家昌作為一位著名的導演，他的健康狀況一直備受關注。此次暈倒事件，提醒我們在娛樂行業中，工作強度過大可能會對身體造成嚴重影響。希望劉家昌能夠早日康復，繼續為電影事業貢獻力量。

新影聞

新影聞：近期影視圈動態。包括多部新片的籌備情況、演員的動向以及影視公司的業務發展等。這些消息為觀眾提供了最新的影視資訊，也反映了影視行業的現狀。

身在醫院以為加戲

身在醫院以為加戲。這則趣聞描述了一位演員在醫院接受治療時，誤以為自己是在拍攝一場戲。這一事件在影視圈引起了不小的笑話，也反映了演員們對工作的投入程度。這則趣聞也提醒我們，在娛樂行業中，工作與生活的界限有時會變得模糊。



薛家燕日前飛東京，逗留三週轉飛美國。

薛家燕日前飛東京

薛家燕日前飛東京，逗留三週轉飛美國。薛家燕在東京期間，將與當地的影視界人士進行交流，並參與一些影視活動。薛家燕作為一位資深的影視演員，她的行程一直備受關注。此次飛往東京，將為她帶來更多的發展機會。薛家燕也表示，她將盡力完成當地的任務，並順利轉飛美國。

西片譯名越來越怪

「兇手二千萬」難解

西片譯名越來越怪，「兇手二千萬」難解。這一現象引起了觀眾的不滿，認為譯名過於誇張和荒謬。觀眾們認為，電影譯名應該更加準確和貼切，而不是為了吸引眼球而使用一些莫名其妙的詞彙。這一現象也反映了影視市場在商業化過程中的種種弊端。

今日電影

- | 片名 | 導演 | 主演 |
|-------------------|-----|-----|
| THE LAST DECEASED | ... | ... |
| ... | ... | ... |
| ... | ... | ... |

周劍和綽號滾江龍

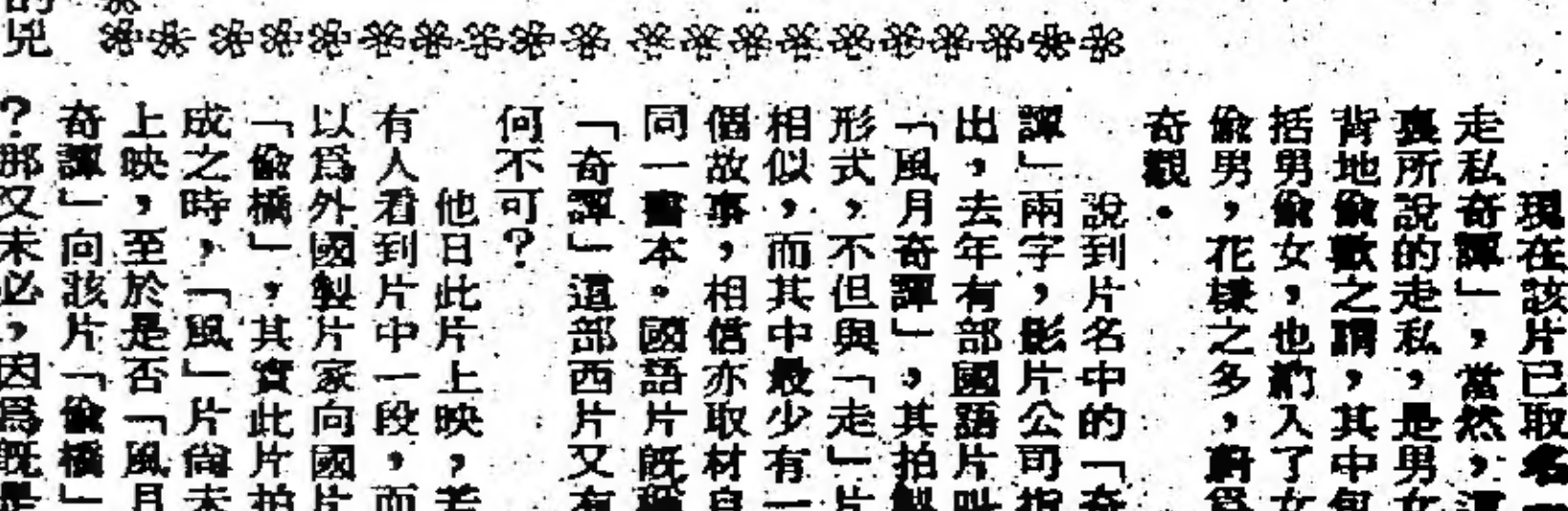
周劍和綽號滾江龍。周劍和作為一位影視界人士，他的綽號「滾江龍」在圈內廣為人知。這一綽號的來源，據說是因為他在影視作品中的出色表現，展現出了強大的氣場和實力。周劍和也表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。

狂龍殺手平常 小枝節還不錯

狂龍殺手平常，小枝節還不錯。這部電影在上映後，受到了觀眾的廣泛好評。觀眾們認為，電影的劇情緊張刺激，動作場面精彩紛呈。雖然電影在一些小枝節上還有一些不足，但整體來說，這是一部值得一看的佳作。電影的成功，也反映了觀眾對高品質影視作品的熱愛。

幕間話

幕間話：影視圈幕後的趣聞軼事。包括演員們的私下生活、導演們的創作過程以及影視公司的內部運作等。這些幕間話為觀眾提供了影視行業的真實面貌，也增加了觀眾對影視作品的了解。這些趣聞軼事也反映了影視行業的種種矛盾和挑戰。



現在影片已取名，走馬戲園，當然，這...

一部解禁的影片

一部解禁的影片。這部影片在上映後，由於某些原因曾被禁映。現在，隨著政策的調整，這部影片終於獲得了解禁的機會。這一消息引起了業界的關注，也反映了影視審查制度的變化。觀眾們也對這部影片充滿了期待，希望能夠看到一部真正具有藝術價值的佳作。

玉女時代已經過去

玉女時代已經過去，一切踏入新階段。這一觀點反映了影視行業在經歷了長期的發展後，正邁向一個新的階段。觀眾們不再僅僅追求那些傳統的「玉女」形象，而是更加關注演員們的演技和作品的質量。這一變化也促使影視行業不斷進行改革和創新，以滿足觀眾的需求。

如蒙惠刊本報廣告

如蒙惠刊本報廣告，請電二一八〇七〇八。本報為擴大宣傳，特設廣告部，歡迎各界人士垂詢。廣告部將為客戶提供專業的廣告策劃和發布服務，確保廣告效果最大化。聯繫電話：二一八〇七〇八。

今晚何處去

今晚何處去，民初劇場。民初劇場今晚將上演一部精彩的新片，歡迎觀眾前往觀看。該片由著名導演執導，演員陣容強大，劇情引人入勝。民初劇場表示，他們將為觀眾提供最優質的觀劇體驗。

映首線三半時一十晚今

映首線三半時一十晚今，早請飛機。本報今日將推出多場精彩演出，歡迎觀眾踴躍參加。演出內容豐富多樣，涵蓋了戲劇、音樂、舞蹈等多個領域。觀眾們可以通過本報的官方網站或電話進行購票。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈，鴻仔莊士敦道東生大廈，旺角荔枝角道，北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購。

何莉莉 River of Fury

何莉莉主演，動作驚險，不容錯過。影片描述了一位女英雄在江湖中闖蕩的故事，情節緊張刺激，動作場面精彩。何莉莉在片中的表現備受好評，為影片增色不少。

李修賢 谷峯

李修賢、谷峯主演，精彩絕倫。影片講述了一段感人至深的愛情故事，兩位主演演技精湛，情感表達真摯。影片上映後，受到了觀眾的廣泛好評。

維多利亞

維多利亞主演，動作驚險，不容錯過。影片描述了一位女英雄在江湖中闖蕩的故事，情節緊張刺激，動作場面精彩。維多利亞在片中的表現備受好評，為影片增色不少。

倫敦紅銅市慢澳洲青銅市好

英法瑞印紐滙改低

加法澳比滙却掛高
美告羅士昨仍續上揚

依時製衣宣佈

特别股息一角

滙豐銀行所辦之新牌
英鎊下
英鎊匯出價由一
九五五港改爲一
九四〇港，買入
由二一八五港改爲
二一八四港元
即每磅約輸虧少兌〇
一五港元

【本報訊】依時義美
廠有限公司董事會宣佈
，開辦至一九七二年
度特利股息，每股一
元，並定由一九七二
年五月一日起派與在
一九七三年五月九日
以前本公司註冊之股東
理過戶手續。

本公司一九七二年
所約納稅額爲六兆零
二萬六千八百八十九
元。股東
手冊將於一九七三年
五月八日星期五起至
五月十一日星期四止
首尾兩天在「暫停
理過戶手續」。

美電美鈔仍硬

平價牛皮微順
去息二角尾盤成五六五、六

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦銀九〇・三〇美元（跌三
瑞士法郎入價九八・〇三〇美元，出價九八・〇七〇美元，（跌角）
銀九二・九八美元（跌角兩仙）；美鈔方面：倫敦轉匯磅二・四
三美元（綑四錢兩厘），美國告老士報二・四八九三美元（綑兩錢六
本港金市：昨日上午開市銀五十六四・三三，最高銀五十六五・三，最低銀
四四・四，收市價五十六五・二二。息價訂去息兩角，上牌現貨共收一千
四，公債五十六五・〇。

下午開市銀五十六五・一，最高銀五十六五・九，最低銀五十六五・一，收
五十六五・六六，盤日波幅為一・八元，前市最高銀五十六六・〇，與昨收
比較漲五五・〇四元，歐羅行情雖利淡，滬市人心好，讓息價訂去息兩
買家無聲。

美鈔仍跌，大鈔銀五一・八六二五，普鈔銀五一・一七七五，美幣最高
最低銀五一・一七五，最低銀五一・一八二五，通天銀最高銀五一・八二二五
日銀銀六・九六五，大紙銀一九三・二二五，細紙銀一九二・二二五，非幣報
六・九六五，（小）六・九六五，台幣銀三三・〇，泰幣銀一八四・〇
瑞士法郎銀一五七・〇，法國法郎銀二一・〇，西德馬克銀二二・〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價九零・三三〇美元（跌三
元，俱與前市尾盤相同。（足錢電訊版）。瑞士法郎
入價銀九零・二零美元，出價銀九零・六零美元，
前市尾盤跌一角。

股市榮辱互見

走勢先淡後好
置地和記怡和均微昇
成交一億三千餘萬元

美標準加強限制入口
紡織品輸美受影響

仍減縮及帶慢

紡織品出口將受限制

【本報訊】本月一日在日內瓦召開的、由美國國家貿易及發展署主辦、美國紡織品貿易代表及美國紡織品貿易協會代表參加的會議，倘若通過實施，倘若通過實施，紡織品出口將受到限制。

據本港紡織業人士指稱：本港紡織品對美國輸出，長期以來，最近九月份已達滿額，最近美國代表在日內瓦召開的國際及貿易代表會議中，已經提議長期性及易變的紡織品貿易限制，將由棉紡織品的限制開始，至羊毛及人造纖維紡織品方面，倘若通過實施，本港紡織品對美國及其他國家輸出，亦將受到更大限制了。本港紡織業對此深表不利。

最近來港訂購顯著減少

值貨以來，美國港訂購各種紡織品增加，如與去年相比，則是減少的。美國經濟情形欠良好，內價格偏低，向來顧客縮減，於訂購大量的廉價品，本港廠家接獲訂單因而減少。去年港製衣服出口值僅一百四十四萬美元，比前年減了一億五千一百六十萬美元，減了百分之五十二。

自從今年二月美元貶
信今年比去年又告

黃埔船塢宣佈
去年度獲利增
末期息將派二角五八
另紅利每股一角五

【本報訊】香港黃埔船塢有限公司董事局宣佈截至一九七二年十月卅一日止的內，未經正式核算，除免其前內獲利為

糖市持盤尚穩

但交投仍疏落
貨底非厚後市多看日

本報訊「國際行情」上揭，對現米市情一响，價位仍穩定。昨早時段期米價格多提收，但料平貨昨亦有成交，以每担八十二元

元陸續調出

滙顯著增加

碼頭交收其收價已跌及交貨爲八元八角，棉白砂成收價昨後，交投較前多爲每担八十二元，用家扯購，南非幼砂每

受

銀行拆息扳硬七厘半

[illegible]

服之三日買實

【本報訊】紐交所營業時間，恢復全日交易，此建議由四
 而在昨日下午經諮詢委員會及聯邦財政司舉行會議後之決定。
 週一（七日）開市，時間每天上午十時至中午十二時三十分，
 由時三十分至三時三十分，星期三仍如常全日休息。
 這項措施將實行四星期，然後將再檢討是否維持下去。

價格定住，大陸貨	牛肉	斤	七元二
價二六〇元至二七	牛柳	斤	八元四
燒種中猪售三六	牛肝	斤	六元四

牛肉	四元八角
牛腩	四元八角
牛腰	三元六角
牛心	三元六角
牛拍菜	三元二角
牛雙葉	三元二角
牛尾	二元八角
羊肉	九元六角

三鳥類

[illegible][illegible]

本港金鈔外幣行情表			
五月四日(星期五)		(港幣)	
(九九K金)		正金	12.75
開收	564.4.3	金幣	7.00
市市	565.6	澳洲元	7.20
最高	565.9	單元	5.14
最低	564.1	加元(大)	5.13
(美鈔)		加元(小)	5.12
大管	5.1975	加幣(大)	0.695
紗鈔	5.1775	加幣(小)	0.690
(美電)		大坡紙	2.05
最高	5.18625	新坡紙	2.04
最低	5.18125	新勞幣(百計)	56.50
(通天單)		舊幣(每元)	0.975
最高	5.18125	西德馬克(百計)	180.00
最低	5.17500	法國新法郎(百計)	111.00
(日元)		瑞士新法郎(百計)	157.00
最高	193.125	新幣(百計)	24.75
最低	192.125	台金(千計)	133.00
大銀	193.125	新金邊(千計)	17.50
小銀	192.125	仰光(百計)	31.00
		西貢紙(千計)	8.00

元洲街探員遏止劫匪行劫

遭遇襲擊鳴槍兩响

兩疑匪一死一重傷

死者母親趕至擁抱兒子痛哭

【本報訊】日前當日下午五時許，元洲街探員在該處巡邏時，突遇兩名疑匪，其中一名疑匪向探員開槍，探員隨即鳴槍兩响，其中一名疑匪當場死亡，另一名疑匪重傷，被送往醫院救治。死者母親趕至現場，擁抱兒子痛哭。

港督支持反罪惡運動

將經常微服出巡

並乘坐警車巡邏

【本報訊】港督麥理浩爵士，在下月舉行的反罪惡運動中，將經常微服出巡，並乘坐警車巡邏。港督表示，他將親自巡視，以支持反罪惡運動，並向市民展示其對打擊罪惡的決心。

持刀槍影劫珠寶行

一賊判監十八月

兩人接贓判入獄罰款

【本報訊】九龍彌敦道一間珠寶行，被兩名匪徒持刀槍影劫，劫去珠寶價值約一萬七千元。其中一名匪徒被判監十八個月，另外兩名接贓者被判入獄及罰款。

孔教四團體

祝孟子聖誕

【本報訊】昨(四)日，孔教四團體，在銅鑼灣加路山道孔教大會堂，舉行聯合慶祝大會，祝賀孟子聖誕。會中，孔教四團體代表，分別致詞，祝賀孟子聖誕，並表示將繼續弘揚孔教，服務社會。



中警鳴槍探警一第屋祖街洲元
離隊員探由主事年之放過案匪兩
(納錄訊者記報本)場現

交通安全運動

宣佈圓滿閉幕

【本報訊】香港交通安全運動，昨(四)日圓滿閉幕。在運動期間，市民普遍遵守交通規則，道路暢通，無發生任何交通事故。香港交通安全委員會表示，對市民的表現表示讚賞，並呼籲市民繼續保持交通安全意識。

廣東銀行有限公司啓

廣東銀行有限公司啓
本公司一九七二年股東週年大會，定於五月五日(星期五)下午二時，在該行總行舉行。屆時請股東準時出席，討論有關股息及公司業務之報告。

利瑪竇書院通告

利瑪竇書院通告
本校現已開始接受一九七三年新生入學申請。凡欲投考者，請於五月十日前，將申請表格及成績單，寄交本校教務處。本校設有小學、中學及英文班，歡迎報名。

依時製衣廠有限公司分派特別股息

依時製衣廠有限公司分派特別股息
本公司董事會宣佈，將分派特別股息，每股派發港幣一千元。此項股息將由一九七三年五月三十一日起，派發給所有持有本公司股票之股東。

CHEUK YING COLLEGE 卓英書院招生

基教部：F.1, F.2, F.3 (全日班逐年遞升)
小學部：一至六年(升中)班 暨幼稚園高班
名額：即日開始
校址：在學校公佈
電話：213124
地址：香港大馬路51-55號海邊街103號二樓

最可靠的哮喘藥

得此藥安樂
哮喘是常見之肺病，多由空氣污染、花粉、塵埃等引起。本藥能迅速緩解哮喘症狀，使呼吸暢通，恢復健康。各大藥房均有代售。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司
本公司經營各類台灣名產，包括茶葉、水果、海產等。品質優良，價格公道，歡迎批發零售。

培新英文書院招生

(一)招收七三年度男女新生
(二)代辦申請政府補助學位
(三)考試：五月十二日下午二時
校址：深水埗廣福街2K 電話：九三二二八
九三二二八

同濟中英文中學

招收：英文部：男女新生
校址：灣仔堅尼地十五號A (可由大道東船街直上)
報名：即日開始
試期：在校公佈 電話：H二七〇六二七 監督兼校長 霍逸樵

富士73年全新產品

雄獅型1400cc五門旅行車
雄獅型1400cc五門旅行車
只售\$16,300
總代理：中電汽車有限公司 CENTEX MOTORS LTD.
地址：九龍彌敦道61號 電話：3-887156
香港皇后大道東272號 電話：5-747991

歌唱在港比星自由

起碼可以在夜總會隨便坐樓，陪客人聊天，在星加坡，官場自在得多，出現的，否則，就會受到黨人的指責。

誰也知道，星加坡人心目中，歌星的行为是要講究，甚甚連衣著，也不能太暴露，不然，就會引起不滿，認為這個歌星行為不好。

其實，歌星坐樓不是一件大不了的的事，前幾年，台北歌星到香港來，一上座，就坐樓，不是件大不了的由子，朋友，在星加坡，官場自在得多，

在期待什麼呢？

這位胖臉白白的女孩子，在期待什麼呢？在新求什麼呢？我們不必去猜，因為切實的猜想，可能都是錯誤。孩子是另有他的天地的，那是海闊天空的天地，虛無飄渺的天地，而都是充滿愉快，充滿希望的天地。（讀者）

古慶園剪影

其勝古、青山、元朗等處，亦極優麗。兩扇城門，材料形式土分美觀，材料甚為奇珍。過元朗不久，公路通到一座四週圍牆磚砌的城堡，其古老和雄壯顯示它曾經建築，但我也不難想像，在過去悠長歲月中，它曾經有過許多輝煌歷史。

追溯過去，錦田本高圓嶺，係清康熙初年建造，當這一帶地區受到海盜和高陸上的寇掠頻繁，和陸上的居來此的郭姓族人，在公元一二零五年，宋朝時代已在這建立村莊，從事耕種。錦田村原分南北兩圍：吉慶圍和另外一座坐落均屬南圍。吉慶圍的建立於十五世紀的明代，最初並無圍牆，日所見的那一圍圍牆內殿的高臺，雖經一千八百九十九年，英政府拓展租界，當時該圍亦被包圍其中，當時園內村民仍抗拒，英

避暑最宜深竹院

「不過空氣機非盡人所能阻，即使有親友在，明今日也會『散機飛』。」公司送來電報單時，給你機發音所引氣機絕非普通大眾所能享受之樂。據筆者所見，認為竹筏是避暑的唯一佳處。不啻嘗試的，也未嘗不從，從遠處下來的，駕舟却已從陰陰下斷斷續續的吹過，隨地的煩燥驚擾，筆者居住新界的鳳凰村，它沒有許多竹林，每當炎火燄金的時候，開窗看綠，清風徐來，心神爽快，偶而仰望碧藍萬個的偶然雲彩，廣行的享受，自從返市而居以後，已成了最難得之樂事。竹筏行旅，旅行相四遇，修竹，密密的圍着，一片翠綠濃陰，這組也是避暑的好去處。溪流池沼，是美不勝收。

王荊詩有「竹深潭面客之句，可見古之避暑，也喜歡竹林。王荊旁，特增有美的感覺，雖值抗戰時，筆者曾留竹林旅居一個短時期，有間問述以後常有疑談，在閒話中，友誼及是竹林的風景。據筆者所至對川口一段約有五百里，至江楓全綠，有極茂的竹筏，連綿不絕，水清石白，加以一望無際的綠竹，有如一幅畫圖。令人身心俱快，筆者題了，也不禁為之神往也。

又白雲竹筏之很多，王荊詩「不可一日無此君」。蘇東坡謂「寧可食肉，不可無竹」，有豪奢揮灑，野鹿無忌，獨立冰池前，久久又白雲游泳竹筏，遊行十餘里，背負簾櫳，頗具名士，依舊，小憩，獨得竹筏，大者鋪蓋，勿作筵與行，而會其土庫」。由此可見，對竹有別有的愛好。惟對竹筏之興，一經之為詩竹，或畫竹，並，據筆者，有「先除君自題竹於去歲而好之，就是最好的說明，但古人而而對竹筏是例外，又證明其對於竹愛之深。又竹林詩可以證明，涼，大有風生雨降之感，是最宜深竹筏，此信也不虛啊。

心臟病突發
可防患未然

報界老朋友曾復先生，在早上伏案寫稿，家人報上他買鴉片弄
及送醫院一紙不報，再
等到返回寓中，看見屍體在地上，已作古一人，其他報上零末刊
這樣的輕易的喪生，不知凡幾，談起「古心報」，實在令人可怖
之可怖，這樣的病，請讀者千萬重視！不重視於此，必陷於未然。
膏功，對疾病，可作預防，亦能治癒初起，也能縮短病程，至於
垂死之人，若能夠起死還生，那是不是真的欺騙讀者？

談惠州梅菜

有地位的人介紹，則雖有成功的仰慕，也感到十足，並非開玩笑，故有蔡先生，生前曾與我輩為患，後希社會各界，對余可開玩笑，對待蔡先生，萬勿草率為禱。

某某某生我在我生前做過好幾次，吃甚麼藥好了，甚麼藥生其藥說，那時候，多包包括我在內，前做過好幾次，也為其人經過而買的一萬一萬，移它它醫了某某人的病，當時也是未深入的研究，便在報上發表，自是界外之醫者都不信任，所謂當時是一個短時期未死的時，無意宣佈，在醫院，在死，是生，患有氣痛，無日無夜，如是乎不幸是生，生有氣痛，甚確的發明特效藥「陳道」，我早已去領二萬萬無算，如果有辦法的話，我早已去領二萬萬的發明特效藥「陳道」，又稱「毒瘴大約濟藥之方，假定是兩處，一是吃瘴氣，二是吸入有毒的空氣，我曾用藥去杜絕，又有精確的療效。

張和。④

談功氣
精神內守
病安從來

恬虛處之
真氣從之

夏萍使人瘋狂

嗓子好，氣足，渾身是戲，比是夏萍的特點！夏萍參加「文」歌劇團，初來香港演出於「利舞台」，與蔣光超拍案演唱《風雲兒女》，台靜如無人，一唱驚人，夏萍歌劇，使香港人忘不了她！她，是「上」歌劇團，演技派之魁！

這一次，夏萍從台灣唱到九龍。在香港歌劇院，無不轟動下了一隻重心的心裏！每一晚，夏萍演唱時，掌聲，「安哥」聲震動整個歌劇院！小個氣。那麼，夏萍就是歌壇上的小個氣。在表演台上，她的個氣，使個子來形容歌壇的夏萍，最恰當。她在表演台上之「歌」，台灣歌星各專演歌劇院總經理會，一首「我要對你說」聽眾們用盡聲聲，「安哥」一邊！

最後，唱「是誰搶走了我的愛人」，夏萍的歌聲感動了聽歌的人，人人在夏萍的愛人。

管理員向觀眾挑戰

戲，長壽的「樂」，這是許久以前的事了。無形中好像劃界說了節，實是我與台上的藝人——我認識他，他不認識我，但他們的戲像『雷雨』，『鬼兒』，『日出』等，我又是那裏的人？

我聽他說：「有一個『若即離離』的感覺。」

和舞台工作者的再次接觸，祇有一年多光景，原因很簡單：二位朋友演劇，散場後到化班間遊逛；於是於臨我的熟悉路經，他們有的問爲什麼不領教，也有的問我去那裡。我說說，去是爲着想一個觀眾，而祇去了觀衆席，或許說是上舞台的另一邊吧。

去看電影的戲不少，比覺得滿意的，粵語戲有『雷雨』，英語戲有英美家關心戲劇團演出的『阿拉打神聖』和最近重演的『賜爾福』。

一生日集會，『受愛受』應說不錯，却難有事而不能欣賞。下半年的戲，英雄與美人，人生一理等等，最後都有許多話想說，結果還是沒說，提而言之，祇感嘆！

五月九日至十二日，天香園曾在大會館演出夏洛古·品脫的『管理員』，這是一個四幕的作品。本劇今年六月曾由香港歌劇院以原文演出。今次則由年青以粵語演出，我想這也許是該會出牌了。目前香港戲劇界的命運。

品脫是我現在美國名劇作家之一。「管理員」一劇寫於一九五九年，使他一夜成名，獲得標準劇院的戲劇獎，贏得評語及觀眾的一致贊賞，其後改製電影，而仍大爲成功。

品脫的劇，非常實際，劇人物不多，有其很強電影，而使口語化。

易事。「管理員」一劇的舞台，許多段都很長，演員必須好好的去掌握，導演也要謹慎的去計劃他的設計。

能使觀眾「享受」。

我覺得天青演「管理員」，與其說是考驗他自己，倒不如說是考驗觀眾。香港的觀眾一眼睜開，多麼不安穩。我不敢肯定，不能觀察崇拜這一演員，其表演，一般是較的事實，而不否定。「管理員」這個三幕劇不宜大堆砌，製作之類出現三位演員都是有些經驗耐煩和修養的，但這是一偶性的，他們演「管理員」，應該以真誠的功夫來推出，面對觀眾，向觀眾挑戰！且看香港的觀眾對挑戰怎樣支付。（胡蝶）

三保太監與大冬月

頭作用，從此以後凡是南洋的工農，其作用不外如是。現在，救生艇和救生圈出洋的人不惟多被拋抱於險境，精神常即舒適一些，以及台灣地方各地產冬瓜，冬瓜保熱帶印度產植物通著時地傳入中國，是屬於助養料的一年生蔓性草本，也是柔嫩的果類蔬菜，與老年的甚顯大肥美的。約有十厘米，皮肉堅厚，如果是保護法，到冬季春季也不會腐爛。它的品種有圓錐、長橢圓、球形等種。皮肉白而質鬆多汁，間或有外皮作白色的，叫白冬瓜。同時瓜裏面的白子叫西瓜仁，多而且密，故有一白子之稱。

(范子)

限於多天老熟，更為穩當。不過，如長江流域和珠江流域，寒地栽培的，肉質比較粗

徵稿避暑百態

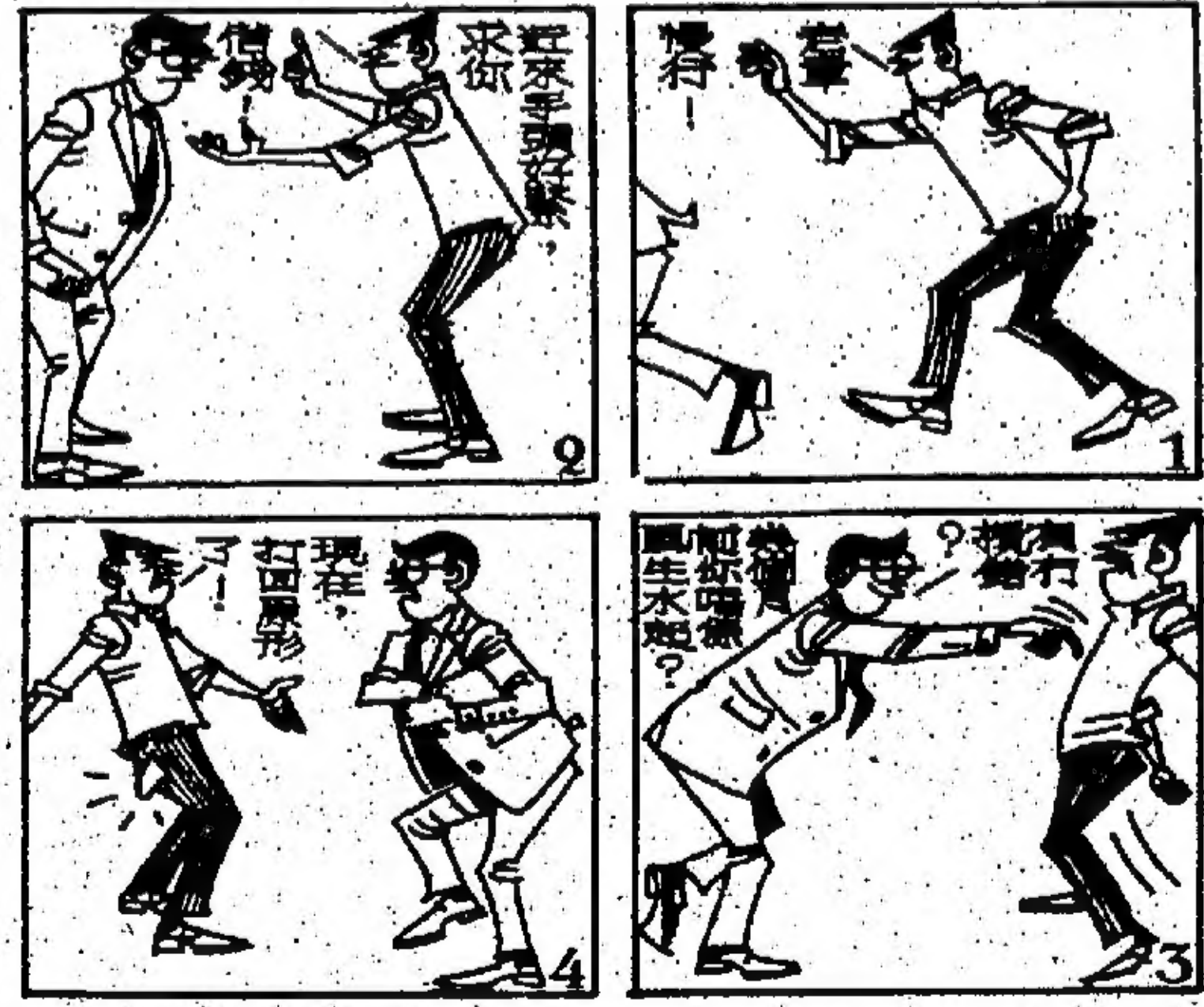
浮瓜沉李，竹院神房；碧水黃沙，隨波
漂浪；由搖大扇扇到開冷氣機，甚至眼睛也
吃冰淇淋。如果你認為揮汗爲文，也是清
方法之一，那麼，就請你在「避暑」、「
涼涼」話題內，抒寫你的感想和建議你的方
好了。」（讀者）

蓮子羹雜譚

子羹與荷葉飯，一甜一鹹，蓮香荷香，同有名小食，時值初夏，故鄉「三月紅」荔枝，惟未見上市，然此地酒家茶樓，已間有鮮叫賣。

臨語之「食蓮子羹」？或投以「荷葉飯」？

粵人當知是甚麼？原來「食蓮子羹」一也者，又名「蓮羹」之別名！戰前穗市死囚行刑

[illegible]

